

A.Vogel

Oordruppels

oorsmeer

Overmatig oorsmeer

Oorhygiëne

LEES DEZE INFORMATIE ZORGVULDIG voor gebruik van A.Vogel Oordruppels Oorsmeer. GOOI DEZE GEBRUIKSAANWIJZING NIET WEG, het bevat belangrijke informatie. Wanneer u vragen heeft over dit product, stel deze aan uw arts of neem contact op met A.Vogel NV of met de fabrikant.

Gebruiken bij
Overmatig oorsmeer, oorhygiëne.

• Overmatig oorsmeer

De oordruppels bevatten een natuurlijke olie die helpt ingedroogd oorsmeer zacht te maken, waardoor het gemakkelijker te verwijderen is. Het bevordert de natuurlijke afvoer van oorsmeer en overmatig oorsmeer wordt op die manier voorkomen.

• Oorhygiëne

De druppels reinigen de gehoorgang en ondersteunen de hygiëne van het oor, bijvoorbeeld na het dragen van gehoorapparaten of oordopjes.

Natuurlijke oliën

A.Vogel Oordruppels oorsmeer bevat een combinatie van natuurlijke kokosolie en zonnebloemolie met goudsbloemextract.

Dosering en gebruik

Volwassenen: 1-2x per dag, 4-5 druppels per oor. **Kinderen vanaf 12 jaar:** 1x per dag, 4-5 druppels per oor. De maximale gebruiksduur dient bij kinderen te worden bepaald door een arts.

Indien nodig kunnen de oordruppels gerust langer worden gebruikt.

Dragers van een gehoorapparaat: Na het uitoefnen van het gehoorapparaat, 4-5x in het oor druppelen. Gebruik van de maximale gebruiksduur geen nadelige invloed op het gehoorapparaat.

Dragers van oordopjes: Na het verwijderen van de oordopjes, 4-5x in het oor druppelen.

Gebruik van een koude druppel kan onpretig aanvoelen. Gebruik daarom de oordruppels op kamertemperatuur.

1. Houd het flesje rechtop en haal de druppelaar met pipet omhoog in het flesje. Strijk de glazen pipet langs de rand van het flesje, zodat er geen vloeistof wegvloeit.



2. Houd het hoofd opzij of ga op uw zij liggen met het oor naar boven en druppel de oplossing in het oor.



3. Masseer de onderkant van het oor (10 sec).



4. Houd na het toedienen van de druppels het hoofd nog 2 minuten opzij. Mocht er overtollige olie uit het oor wegvloeien, dep dan na met een watje.

5. Sluit de flacon na het toedienen.

Tijdens het toedienen dient contact van de pipet met het oor vermeden te worden. Mocht de pipet desondanks toch in contact zijn gekomen met het oor, reinig deze dan met warm water en laat de pipet aan de lucht op een schone doek drogen. Plaats daarna de pipet weer in de flacon en sluit de flacon.

Als u na gebruik van deze druppels gaat liggen, kan er overtollige olie uit het oor lopen. Uit voorzorg zou u een handdoek onder uw hoofd kunnen leggen om vlekken te voorkomen.

Voor een goede oorhygiëne dienen de oordruppels door één en dezelfde persoon gebruikt te worden.

Wat moet u weten voor u dit middel gebruikt?

De aangegeven dosering niet overschrijden. Breng het eerste half uur na het gebruik van de druppels geen andere oordopjes aan in de gehoorgang. De gehoorgang moet altijd droog zijn voordat gehoorapparaten, oordopjes of oortjes aangebracht worden.

Gebruik tijdens zwangerschap of borstvoeding

Dit middel kan, voor zover bekend, overeenkomstig de aangegeven dosering gebruikt worden. Bij gebruik van medische hulpmiddelen tijdens de zwangerschap en de periode waarin borstvoeding wordt gegeven, verdient het in het algemeen de aanbeveling eerst uw arts te raadplegen.

Niet gebruiken bij

Overgevoeligheid voor een van de componenten of als u op dit moment last heeft van

oorontsteking, oorpijn, trommelvliesperforatie of als u trommelvliesbuisjes draagt.

Verdraagbaarheid

In de aanbevelen hoeveelheden wordt het product in het algemeen goed verdragen.

Ingrediënten

Middellange triglycerides afkomstig van kokosnoot, *Helianthus annuus* (zonnebloemolie), *Calendula officinalis* (goudsbloem) extract. Bevat geen conserveringsmiddelen.

Bewaren

Buiten bereik en zicht van kinderen houden. Na opening is het product nog 6 maanden houdbaar. Niet gebruiken na de vervaldatum.



Verpakking

A.Vogel Oordruppels oorsmeer bevat 20 ml vloeistof op oliebasis.

A.Vogel Oordruppels oorsmeer is ook verkrijgbaar als spray.

A.Vogeltuinen: EKO-keurmerk

De planten die we nodig hebben voor de A.Vogel producten telen we grotendeels zelf op ecologische wijze in onze eigen tuinen (EKO-keurmerk). Er komen dus geen kunstmest en chemische bestrijdingsmiddelen aan te pas. We oogsten de planten op het moment dat ze de hoogste concentratie aan werkzame bestanddelen bevatten waarna ze vers verwerkt worden in onze producten.

Zorg voor het milieu

A.Vogel streeft ernaar het milieu zo min mogelijk te belasten. Daarom maken we zoveel mogelijk gebruik van milieuvriendelijk geproduceerde verpakkingsmaterialen. Deze materialen hebben bij verbranding geen schadelijke effecten op het milieu of zijn geschikt voor recycling.



Tips

- Peuter niet in uw oor met wattenstaafjes of andere smalle voorwerpen.
- Gebruik eventueel wattenstaafjes om de oorschelp en de gehooringopening schoon te maken, maar duw deze nooit de gehooring in.

- Maak alleen het buitenste deel van de gehooring schoon met een veltje toilet papier of een tissue.

- Haal alleen zichtbaar oorsmeer weg.
- Kauwbewegingen kunnen de oorsmeerafvoer ondersteunen.

Persoonlijk advies

We kennen allemaal de bouwstenen voor een gezond leven: gevarieerde en gezonde voeding, verantwoord bewegen en voldoende afwisseling in werk en ontspanning. Als het nodig is, helpt A.Vogel met een natuurlijk gezondheidsproduct om daarmee het zelfherstellende vermogen van het lichaam extra te ondersteunen. Wij geven u hierover graag meer informatie of een persoonlijk advies. Kijk op www.avogel.be, stuur een e-mail naar info@avogel.be of bel met de A.Vogel infolijn op het nummer +32 (0) 13 35 89 40.

Inhoud 20 ml

Fabrikant

A.Vogel BV
J.P. Broekhovenstraat 16, NL-8081 HC Elburg

Distributeur België

A.Vogel N.V.
Bosstraat 54, BE-3560 Lummen
www.avogel.be

De tekst op deze gebruiksaanwijzing werd voor het laatst gewijzigd in september 2024.

A.Vogel

Gouttes pour les oreilles

cérumen

Excès de cérumen

Hygiène de l'oreille

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS avant d'utiliser les Gouttes pour les oreilles de A.Vogel. NE JETEZ PAS CE MODE D'EMPLOI, car il contient des informations importantes. Si vous avez des questions concernant ce produit, posez-les à votre médecin ou prenez contact avec A.Vogel N.V. ou le fabricant.

S'utilise pour

Excès de cérumen, hygiène de l'oreille.

• Excès de cérumen

Les gouttes pour les oreilles contiennent une huile naturelle qui aide à ramollir le cérumen séché, ce qui le rend plus facile à éliminer. Les gouttes favorisent l'élimination naturelle du cérumen, prévenant ainsi toute accumulation excessive de celui-ci.

• Hygiène de l'oreille

Les gouttes nettoient le conduit auditif et favorisent l'hygiène de l'oreille, par exemple après le port d'appareils auditifs ou de bouchons d'oreille.

Huiles naturelles

Les gouttes pour les oreilles A.Vogel contiennent un mélange d'huile de noix de coco et d'huile de tournesol naturelles avec de l'extra de saoud.

Dosage et utilisation

Adultes : Instiller 1-2x par jour, 4-5 gouttes par oreille. **Enfants à partir de 12 ans :** Instiller 1x par jour, 4-5 gouttes par oreille. La durée maximale d'utilisation chez les enfants doit être fixée par un médecin.

Si nécessaire, les gouttes pour les oreilles peuvent être utilisées plus longtemps.

Porteurs d'un appareil auditif :

instiller 4-5x dans l'oreille lorsque l'appareil est retiré. L'usage des gouttes n'a aucun effet négatif pour les utilisateurs d'appareils auditifs.

Porteurs de bouchons d'oreilles : après avoir enlevé les bouchons d'oreilles, instiller 4-5 gouttes dans l'oreille.

L'application d'un liquide froid dans l'oreille peut entraîner des vertiges. Les gouttes doivent donc être utilisées à température ambiante.

1. Tenir le flacon à la verticale et tirer le compte-gouttes avec la pipette vers le haut dans le flacon. Passer la pipette en verre le long du bord de la bouteille, de manière à éviter tout écoulement du liquide.



2. Tenir la tête sur le côté où s'allongeur sur le côté, l'oreille vers le haut, et faire couler la solution dans l'oreille.



3. Masser sous l'oreille (10 sec).



4. Après avoir appliqué les gouttes, garder la tête de côté pendant 2 minutes. Si un excès d'huile s'écoule de l'oreille, la tamponner avec un coton.

5. Fermer le flacon après administration.

Le contact de la pipette avec l'oreille doit être évité pendant l'administration. Si la pipette entre en contact avec l'oreille, la nettoyer à l'eau chaude et la laisser sécher à l'air libre sur un chiffon propre. Remettre ensuite la pipette dans le flacon et fermer ce dernier.

Si vous vous allongez après avoir administré ces gouttes, l'excès d'huile peut s'écouler de l'oreille. Par précaution, vous pouvez mettre une serviette sous votre tête pour éviter les taches.

Pour une bonne hygiène de l'oreille, les gouttes auriculaires doivent être utilisées par la même personne.

Que devez-vous savoir avant d'utiliser ce remède ?

Ne pas dépasser la dose prescrite. N'appliquer aucun autre produit pour l'oreille dans le conduit auditif pendant la première demi-heure suivant l'utilisation des gouttes. Le conduit auditif doit toujours être sec avant la mise en place des appareils auditifs, bouchons d'oreilles ou oreillettes.

Utilisation pendant la grossesse ou l'allaitement

Dans l'état actuel des connaissances, ce produit peut être utilisé sans problèmes dans les quantités conseillées. Il est généralement recommandé de consulter votre médecin avant

d'utiliser des produits de santé pendant la grossesse et l'allaitement.

Ne pas utiliser

Si vous êtes hypersensible à l'un des composants ou si vous souffrez actuellement d'une infection de l'oreille, d'un mal d'oreille, d'une perforation du tympan ou si vous portez des tubes tympaniques.

Tolérance

Le produit est généralement bien toléré lorsqu'il est utilisé dans les quantités conseillées.

Ingrédients

Triglycérides à chaînes moyennes issus de la noix de coco, Helianthus annuus (huile de tournesol), extrait de Calendula officinalis (soudi). Ne contient pas de conservateurs.

Conservation

Tenir hors de portée et de la vue des jeunes enfants. Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur le dessus de la boîte et sur l'étiquette. Se conserve 6 mois après ouverture.



Présentation

Les Gouttes pour les oreilles cérumen de A.Vogel contiennent 20 ml de liquide à base d'huile.

Les jardins A.Vogel : EKO-labelisés

La majorité des plantes dont nous avons besoin pour les produits A.Vogel poussent dans nos propres jardins. Il va de soi que ces cultures sont écologiques (label EKO). Nous n'utilisons donc aucun engrais chimique ni aucun pesticide, herbicide ou insecticide chimique. Nous récoltons au moment où la plante possède la plus forte concentration en substances actives pour ensuite traiter directement la plante fraîche et en faire un produit naturel A.Vogel.

Protéger l'environnement

A.Vogel a pour philosophie de peser le moins possible sur l'environnement. C'est pourquoi nous favorisons autant que possible l'utilisation de matériaux d'emballage fabriqués selon des procédés qui ne nuisent pas à l'environnement. Ces matériaux sont tous à fait recyclables.



Conseils

- Ne tripotez pas dans vos oreilles avec des cotons-tiges ou d'autres petits objets.
- Si nécessaire, utilisez des cotons-tiges pour nettoyer le pavillon et l'entrée du conduit auditif, mais ne les enfoncez jamais dans le conduit auditif.
- Nettoyez uniquement la partie extérieure du conduit auditif avec une feuille de papier toilette ou un mouchoir en papier.
- N'enlevez que le cérumen visible.
- Les mouvements de mastication peuvent favoriser l'élimination du cérumen.

Conseil personnel

Nous savons tous qu'une vie saine repose sur une alimentation saine et variée, suffisamment d'exercice et une alternance suffisante entre travail et détente. Si nécessaire, A.Vogel peut vous y aider avec un produit de santé naturel pour ainsi donner un coup de pouce au pouvoir autogénérateur de votre corps. Nous nous ferons un plaisir de vous donner davantage d'informations ou un conseil personnel. Surfez sur www.avogel.be pour un conseil personnel, envoyez un mail à info@avogel.be ou contactez nos conseillers par téléphone au +32 (0) 13 35 89 40.

Contenu 20 ml

Fabricant

A.Vogel BV
J.P. Broekhovenstraat 16, NL-8081 HC Elburg

Distributeur pour la Belgique

A.Vogel N.V.
Bosstraat 54, B-3560 Lummen
www.avogel.be

Le texte de cette notice a été revu pour la dernière fois en septembre 2024.

A.Vogel Ohrentropfen Ohrenschmalz Übermäßiges Auftreten von Ohrenschmalz Ohrhygiene

LESEN SIE AUFMERKSAM DIESE INFORMATIONEN vor der Anwendung von A.Vogel Ohrentropfen Ohrenschmalz. WERFEN SIE DIESE GEBRAUCHS-ANWEISUNG NICHT WEG, sie enthält wichtige Informationen. Sollten Sie Fragen zu diesem Produkt haben, fragen Sie Ihren Arzt oder kontaktieren Sie A.Vogel N.V. oder den Fabrikanten.

Anwenden bei Übermäßigem Auftreten von Ohrenschmalz, zur Ohrhygiene.

- **Übermäßige Ohrenschmalzsekretion**
Die Ohrentropfen enthalten ein natürliches Öl, das das getrocknete Ohrenschmalz erweicht, damit es leichter zu entfernen ist. Es fördert den natürlichen Abfluss von Ohrenschmalz und beugt übermäßiger Ohrenschmalzsekretion vor.

• Ohrenhygiene

Die Ohrentropfen reinigen den Gehörgang und fördern die Hygiene der Ohren, beispielsweise nach dem Tragen von Hörgeräten und Ohrenstöpseln.

Natürliche Öle

Ohrentropfen von A.Vogel enthalten eine Kombination aus natürlichem Kokosöl und Sonnenblumenöl mit Ringelblumenextrakt.

Dosierung und Anwendung

Erwachsene: 1-2x pro Tag, 4-5 Tropfen pro Ohr.
Kinder ab 12 Jahren: 1x pro Tag, 4-5 Tropfen pro Ohr.
Die maximale Anwendungsdauer muss bei Kindern durch einen Arzt bestimmt werden.

Sofern erforderlich können die Ohrentropfen ohne Bedenken länger verwendet werden.

Träger von Hörgeräten: nach dem Entfernen des Hörgeräts 4-5x in das Ohr tropfen. Die Verwendung der Ohrentropfen hat keine nachteiligen Auswirkungen auf das Hörgerät.

Träger von Ohrenstöpseln: Nach dem Entfernen der Ohrenstöpsel: 4-5x in das Ohr tropfen.

Die Anwendung einer kalten Flüssigkeit nach Gleichgewichtsstörungen führen. Sorgen Sie deshalb dafür, dass das Ohrenspray Zimmertemperatur hat.

1. Halten Sie den Flakon aufrecht und ziehen Sie den Tropfenzähler mit der Pipette aus dem Flakon. Streichen Sie die Glaspipette am Flakonrand ab, damit keine Flüssigkeit verloren geht.



2. Halten Sie den Kopf zur Seite oder legen Sie sich auf die Seite mit dem Ohr nach oben und tropfen Sie die Lösung in das Ohr.
3. Massieren Sie die Seite des Ohrs (10 Sek.).
4. Verbleiben Sie mit dem Kopf noch zwei Minuten in der seitlichen Position, nachdem Sie die Lösung verabreicht haben. Sollte überflüssiges Öl aus dem Ohr entweichen, tupfen Sie es mit Watte weg.

5. Verschließen Sie den Flakon nach Gebrauch.

Während der Verabreichung sollte der Kontakt der Pipette mit dem Ohr vermieden werden. Sollte die Pipette dennoch mit dem Ohr in Berührung kommen, reinigen Sie sie mit warmem Wasser und lassen Sie sie an der Luft auf einem sauberen Tuch trocknen. Stecken Sie die Pipette dann wieder in den Flakon und verschließen Sie diese.

Wenn Sie sich nach der Verabreichung der Tropfen hinlegen, kann überschüssiges Öl aus dem Ohr laufen. Legen Sie vorsorglich ein Handtuch unter Ihren Kopf, um Flecken zu verhindern.

Für eine gute Ohrhygiene sollten die Ohrentropfen von ein und derselben Person verwendet werden.

Was ist bei der Anwendung dieses Präparats zu beachten?

Die angegebene Dosierung darf nicht überschritten werden. Führen Sie in den ersten 30 Minuten nach Verabreichung der Tropfen keine anderen Präparate in den Gehörgang ein. Der Gehörgang sollte immer trocken sein, bevor Hörgeräte, Ohrenstöpsel oder Kopfhörer getragen werden.

Anwendung in der Schwangerschaft oder Stillzeit

Soweit bekannt kann dieses Mittel problemlos gemäß der angegebenen Dosierung verwendet werden. Es empfiehlt sich jedoch im Allgemeinen während der Schwangerschaft und Stillzeit, vor der Verwendung von Medikamenten erst Ihren Arzt zu befragen.

Gegenanzeigen

Überempfindlichkeit gegenüber einer der Komponenten oder wenn Sie eine Entzündung im Ohr, Ohrenschnitzungen oder eine Trommelfellperforation haben oder Trommelfellröhren tragen.

Verträglichkeit

In der angegebenen Dosierung ist dieses Produkt im Allgemeinen gut verträglich.

Zutaten

Mitteltrockene Triglyceride aus Kokosnuss, Helianthus annuus (Sonnenblumenöl), Calendula officinalis (Ringelblume)-Extrakt. Enthält keine Konservierungsstoffe.

Aufbewahrung

Für Kinder unzugänglich und außer Sicht aufbewahren. Nach dem Verfalldatum nicht mehr verwenden. Nach Öffnung ist das Produkt noch 6 Monate haltbar.

inhalt 20 ml

Hersteller

A.Vogel BV
J.P. Broekhovenstraat 16, NL-8081 HC Elburg

Verteiler Belgien

A.Vogel N.V.
Bosstraat 54, B-3560 Lummen
www.avogel.be

A.Vogel Ohrentropfen ist auch in Sprayform erhältlich.

A.Vogel-Gärten: EKO-Qualitätszeugnis

Die Pflanzen, die wir für die A.Vogel-Produkte benötigen, bauen wir zum größten Teil in unseren eigenen Gärten an. Selbstverständlich auf ökologische Weise (EKO-Qualitätszeichen). Es werden also keine künstlichen Dünger- und Schädlingsbekämpfungsmittel eingesetzt. Wir ernten, wenn die Pflanze die höchste Wirkstoffkonzentration enthält, um die Pflanze anschließend frisch zu einem natürlichen A.Vogel-Produkt zu verarbeiten.

Umweltschutz

A.Vogel strebt nach einer möglichst geringen Umweltbelastung. Darum verwenden wir möglichst umweltfreundlich hergestellte Verpackungsmaterialien. Diese Materialien haben bei Verbrennung keine schädliche Wirkung auf die Umwelt oder können wiederverwertet werden.



Tipps

- Stochem Sie nicht mit Wattestäbchen oder anderen kleinen Gegenständen in Ihr Ohr.
- Reinigen Sie die Ohrmuschel und den Gehörgang bei Bedarf mit Wattestäbchen, die Sie aber nicht in den Gehörgang einführen dürfen.
- Reinigen Sie nur den äußeren Teil des Gehör-

gangs mit einem Blatt Toilettenpapier oder einem Taschentuch.

- Entfernen Sie nur sichtbaren Ohrenschmalz.
- Kaubewegungen können das Abfließen von Ohrenschmalz unterstützen.

Persönliche Empfehlung

Wir alle wissen, dass ein gesundes Leben auf einer gesunden und abwechslungsreichen Ernährung, genügend Bewegung und einem ausreichenden Wechsel zwischen Arbeit und Entspannung beruht. Bei Bedarf kann A.Vogel Ihnen mit einem natürlichen Gesundheitsprodukt helfen um die sich selbst regenerierende Kraft Ihres Körpers zu stärken. Gerne geben wir Ihnen weitere Informationen oder persönliche Ratschläge. Surfen Sie zu www.avogel.be, senden Sie eine E-Mail an info@avogel.be oder kontaktieren Sie unsere Berater telefonisch unter +32 (0) 13 35 89 40.

inhalt 20 ml

Hersteller

A.Vogel BV
J.P. Broekhovenstraat 16, NL-8081 HC Elburg

Verteiler Belgien

A.Vogel N.V.
Bosstraat 54, B-3560 Lummen
www.avogel.be

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt im September 2024 überarbeitet.

A.Vogel